نیب

ساسہ ؤرین نظرن ہتھ ملنہ بچھنن وول رسالہ

بانی کار: امین کامل • اڈیٹر: انیس الرحمان • ترتیب: فاروق مسعودی

NO'S
12-13

دفتر: کاچگری مسجد، نیچ کدل، سرینگر-۲ • ؤری مول ٦/- • فی پرچہ ١/-

نیب

۱۲–۱۳

دسمبر ۷۰ء، فروری ۷۱ء

خبر تہٕ تبصرٕہ ۲۵ نیب

قوٗدرتکہ شہکار ۱۰ اقبال ناظر

افکار ۲ امین کامل

ٹاوٹاو دینا ناتھ نادم

اکھ احساس ۵ ابس رامنی

جگر تہٕ جام ۶ محی الدین گوہر

اچھنئ تل تنہا انصاری

ویداکھ ۷ غلام احمد ناز

منظفر عازم — مکھن لال بیکس

امین کامل — مشعل سلطانپوری

غلام نبی فراق — غلام رسول جوش

بشیر اختر — عبدالرحمان آزاد

غلام احمد عابد — حکیم تسکین

اونکار ناتھ شبنم — سلطان محمد سلطان

مکھن لال مدان — غلام رسول داغ

عبدالعزیز ساحر — مصطفیٰ طاہر

غلام نبی آتش

ڈرینٹھ مانز شاعری ۲۲ قیصر قلندر

شُرِ ۲۱ گرڈاوینارٹ

ژٕتہ کتھ ۲۷ اختر محی الدین

ہوس ۳۰ رتن لال مجو

ژوٗک موٗدُر ۳۲ پرَن واٹل

بانی کار

امین کامل

اڈیٹر

انیس الرحمان

ترتیب

فاروق مسعودی

دفتر

کاچکری مسجد، فتح کدل، سری نگر ۲

خبرٕ تہٕ تبصرٕ

الہٰ آبادس منز سپٕز ترٛین دوہن ہنز اکھ عالمی سنسکرت کانفرنس۔ امیُک اجلاس گوو… ۲۰ فروری تام۔ اتھ اجلاسس منز آو تجویز پیش کرنہٕ زِ چونکہ سنسکرت چھےٚ تمام ہندُستانی زبانن ہنز موج، اوٚہ کینژ گژھہ یہٕ ہندُستانٕچ قومی زبان بناونہٕ ینیٚ۔

سائنسی فکس منز چھہ واریاہ خبطی۔ یِتہٕ چھینہٕ عقل تہٕ منطق ٹُھو کہ داغدار جذباتیت بارسس، تِہ یوسہ زبان تارٖیخی طور زٕنہہ تہٕ لکھ زبان آسےٚ نہٕ، سو کیٚتھہٕ پاٹھی تہٕ کیا ہیٚکہِ اَزٕ کِس زمانس منز قومی زبان بنِتھ! انیٚلہِ کالہِ ہر گاہ سنسکرت الفاظ کانٛہہ غارٕ بر ہمنس کنَن گژھہن، تس اوس کنَن تاگ کاٚرِتھ پوان ترٛاونہٕ۔ امہِ افسوسناک ورتاوٕ کرٕ یہٕ محدوٗد تہٕ وارٕہ وارٕہ گییہِ نابوٗد۔——

سنسکرت چھےٚ اکھ اہم کلاسیکل زبان تہٕ اتھ منز چھہ واریاہ پٔشون لٹریچر موجوٗد۔ سہٕ لٹریچر باقی زبانن منز پیٚرنٕچ تہٕ سنسکرت تالیم حاصل کرنٕچ سہولیات بہم کرنٕچ چھےٚ بلاشک ضروٗرت۔ مگر قومی زبان بناونُک تجویز چھہ وریٚہ سوچ۔

یہٕ ونُن تہٕ چھہ غلط زِ سنسکرت چھےٚ تمام ہندُستانی زبانن ہنز موج۔ کانٛہہ ترس یا جنوٗبی دراوِڑ زبانن سیتی چھینہٕ اتھ امہِ قسمُک کانٛہہ رِشتہٕ۔ پٔرتھ کیٚتھہٕ کرن واٛلی چھےٚ پننیٚن پانس تحقیقہِ اَسن تماشہِ بناوان۔

اِجلاسُک یہٕ تجویز تہٕ چھہ بےکار زِ تمام مُلکی سکوٗلن منز گژھہ سنسکرت اِبتدائی جماژن منز لازمی مضموٗن بناونٕ۔ آخر سانین شُرین کاٛژاہ زبانہٕ چھےٚ اِبتدائی جماژن منز ہیٚچھنہٕ تہٕ یہ چھا قابلِ عمل۔ مادری زبان، قومی زبان ہندی تہٕ انگریزی چھےٚ برونٛہہ ٹھےٚ ترٛین کلاس پیٹھٕ۔ ہندُستانٕکیٚو شُریو چھا زبانن ہندی قومی زبان کٔتھہٕ بناونی۔ یہٕ چھہ کیا سوچ!

امین کامل

الفاظ تہ اسلوب تہ تحریر تہ کا کد — افکار چھہ صحرأوی ہرن، آتھ نہ گژھو عد
اِظہار رسیل نغمہ ژِ ہیک، تمبرہ نژان گتھ — یُس شار تھوکم کا لہ، کورُم کاجہ قلم زد
کتھ میانہ نہ اندشاند نہ مفہوم نہ باوتھ — وتہ میانہ نہ آغاز نہ انجام نہ حد
اوحال دِلک، وچھ سہ ژٔھم پانہ پننہ زبو — اِظہار ہُدا، ہتہ سہ تھوم واکھ ولتھ ید
آدن سُہ گَن آثار تہ آخر یہ سعہ یِل سوچ — اے کاش میہ نے آسہے عرفان الِف مد

خاموش تہ سر ساے صفاشین وسال شین — ماگس تہ ہینُن سوز، پننُن رنگ، پننُن مد
شینے چھہ تہ سورخاب چھکا چھک چھہ گوناس — شینے چھہ تہ پازیب چھنا چھن چھہ تھپکان تد
شتہ پی چھہ سراپاے شواگم تہ یژہت کتھ — بلبل چھہ سراپاے گلستان تہ ابجد
ڈیشی نہ وشن خون، وَنی "مشکہ رنسے چھکھ" — وندکالہ ہوا نازنہ ژھے کالہ خوشامد
کتہ تام غنچہ ژھاے اسان دراے میہ بروٹھہ کنہ — دیوانہ پتے گوس یہ دِل میون تباہ زد

افسوس یہ فن آو نہ در دس میہ وننیک تام — اکہ پراژہ ونہ راد تہ بیہ پراژہ کرنی رد
اِشکال دِرگومیانی حقیقژ بچھہ دِوال تو ام — چُھس مُشدہ ملوکھہ تہ مسلمان یہ مورتد

یوس نوش لبا اُسس تمس سیتۍ نکاح ژوٗٹ — مستانہٕ رچے نالہٕ سیاست ترٚسو میٚنڈری لد
اسمانٕ وچھن تراو، ہنا لاد ہیٚیہ پانس — بر ہنگہٕ بھیٹی تال، ہیو، یوٚت مبا تھد
پیٚچ داوہ ژھٹا، آیہ غزل گرٲے مزاس — مۄسم ترِ چھُ دِل دار، خیالن ترِ چھُ آمد

یمِہ ہے بہٕ ژتس میٚے سُہ مُشک اوس نہٕ شاید — ریٚتہ پچھو میٚہ خبر تو ترِ ژہ ہیٚنہ ہیم، کوٚر ہتھ حد
دُبرائے درپچ میانٕ زمانس چھہ لسن گل — دوہ راتھ تھدن پاے لئبن چون یوان قد
سٕری جگرہ کریوے ترٚ تجھہ کتھ جرِ مٔترِ جح وُچھ — کتھِ میانہٕ ہوا اوس نہٕ دگ دار ترِ شاید
راوے ترٚ ژیہ نشس نزانہٕ خودانیب میٚہ نیریا — راوکھ ترٚ گژھکھ میانہٕ بٕے پژھ سینہٕ بر آمد
گلنار نظر گئے میٚہ، اوٚ یوٚد پان وٚنسِ آم — یوٚدوانہٕ ترٚ زنگار کرے ناو، چھُ وسکیا بد
کُژ تام پہر زوٗنہٕ سپد راج موٚ تیٚر — اقتابہٕ ژہ چھکھ راژِ اکس قادِ ماعوٗد

خاموش چھہ سمسار ترٚ نژہ نژی چھُ وساں شین — شاید چھہ بٹ اوتار لیکھاں بانہٕ اہری ووٗد
پیٚو وکاوِہ بکھن شخین میٚہ کابِل ترٚ سیمے ڈوٗل
بلی گوم نٕے یوت نہٕ منزِل ترٚ نہٕ سرحد

شواگم: (شوٗ آگم) شوجی سنز سہ پرادانی یوس ترٚ کہ درشنچ ہنز یاد چھہ۔

بڑہت کتھ: دُنوٚ ہیچ گوٚ ڈینچ داستان کتاب یوس پشاچہٕ (کاشرہ) زبانۍ منز چھہ اسہٕ۔

بٹ اوتار: بڈشاہ سندِ وقتک اکھ کاشُر شاعر۔

بانہٕ اہری ووٗد: بٹ اوتار سنز منظوم کتاب، اصل ناو، بانا سُر ~~...~~ کتھا

ٹاو ٹاو

دیناناتھ نادم

ہیچہ ترٛش اکھ تیجُ پھر حستکو کاوَن
ڈُپہ نہتہ گوٚ تہرس پیپہٕ کھاَرن
لنجہ پیپہٕ تھاَوِن چکرٕ مکہٕ ڈکھرِ تھ
داوہ رِنگاپیجُ ہیچہ ترٛ شں ترآوِن
ژھوٚپہٕ پیتھرس پیپہٕ

تُلہٕ گوٚ کاوِن وَنہٕ کڈُ جیل جَل
اشہٕ گیٹہٕ تھاوِن ہیوٗر کتُن کھاَرِ تھ
کھوکھرس منٛز تھاوِن ژوٚمبرآوِ تھ
رُوٗدہ چھوٚلا پیوٚو ترٛشں پیپہٕ لوٚبن کُن

بوٚنہٕ پیپھکو کاوَن لٹُ وَ ترٕ پیپہٕ
ژھوٚپہٕ دوٚپہٕ تھاوِن وُتھرن پٔتشرِ تھ
بوزُ و کوٚنت تاں داو تھوٚ بس سیوٚد
ژ چھہ ترٛشں شھراں، ژ چھُ اول پیراں
اسہٕ ووت صُبہ پیپہٕ بوزاں خاکھِ
ٹاوا، ٹاوا، ٹاوا، ٹاوا

اکھ احساس

الیس راھی

سنگرسارٕ ی گٹن منٛز غآب گامِتۍ
پیٚی چھُنہٕ کُس کو تہ ژگمُت چھُ افسوس
ژواپاسے چھُ وُ تھمُت ہوٗل بارُ د
جنوٚ وُ جمہٕ چھِ ہر کانٛہہ دُ تہ تہٕ شاہرہ
جُشِل یدخا کرِ تھ بدلے بُتھا از
رِسیہٕ ینچن چھِ کڈُ ہو کڈُ ہو واش پیراں
چھُ وکھ اِستادٕہ، شونگمُت گاشِ تارکھ
یلاین تھوٚپ چھُ صُبحک گاشں آساں

جِگر تہٕ جام

محی الدین گوہر

نہٕ روزِہ ہر دَم میٲنۍ تیرہٕ بخنی
نہٕ روزِہ جاہو جلال تمۍ سُند
نہٕ روزِہ صبرس یہٕ تاب آخر
میٲنۍ آسہِ بوزُن سوال تمۍ سُند

میٲنۍ سوٚچ واراہ تہٕ وارہٕ بیوٚ ظُلم
تمِس پہٕ ژیتہٕ پیٚے میٲنۍ کیا چھُ دوٚہمت
تمِس پہٕ خبرے میٲنۍ کوٚت گژھن چھُم
دِلس میٲنۍ کمۍ سُند نقش چھُ کُنہٕ مت

جوٚنو پہٕ ژٕت گو جِگر میٲنۍ زولِتھ
اُچھن سۭتۍ یوٚمُت چھُ گاش یارن
رنگس بےٚ رنگی گُمژ چھِ وقس
نکھس ضمیرچ چھِ لاش یارن

ژھٕتس پیوان چھُم میٲنۍ وادہٕ تمۍ ہُندی
مزِر دوٚہتال چھُم یہٕ جام ڈلشِتھ
شۍڈولت ازِ چھُ غرضہٕ وادن
پگہہ گژھِ کیا انجام ڈلشِتھ
چھُ خاب شرۍ سُند کمال تمۍ سُند
تمِس چھُ ہمراہ زوال تمۍ سُند

میٲنۍ چھُ اُچھنے تل

تنہا نظامی

میٲنۍ چھُ وُنہِ تہِ اُچھن تل سُے آدن
سُے پوٚن حسین بُتھ، زوٗن پنُم
سوے ریشم زُلفن ہنز ہانکل
سوے شرابچ چشمن ہنز سوہ رخی
سُے بجلی گاشن تنہٕ نوٚمُت ہی پوشہ بدن چھُم دیدن تل

ہے وَق پھیر کھ نا پوٚت ساتھا
اَدہٕ آدہٕ ہرُدی تن کرِہ کیا
یہٕ چھُ زوٗن طیس پیٹھ گاش ترٚیچ
برجستہ چھُ کوٚنگہِ پھُلے لچ ہرژ
ووٚلہِ وُنہِ تہِ چھُ گیٚشرن باغن منز
آگالہِ پھلے دِل ووٚلساوان
ووٚلہِ وُنہِ تہِ چھُ شبنم تن ناوان
صُبحے صُبحے بیتھ ماڈانس

ووٚلہِ ژھوٚہ مارَو
ووٚلہِ جورِہ گندَو
دیوہٕ یِن واپس گذرے ہیتہِ دوہ
گذرے ہیتہِ دوہ چھُم اُچھنے تل

غلام احمد نازؔ

یاد چھم اوس بٔ ییلہِ گرہ بار وول	پنٕنِس باغس اندر اوسم میٚہ اول
خوش پوٚشی آسی گلشنکی شراوٕنی تہٕ پوہ	وَندہٕ کٕنی چھیر تے بہارکی آسی دوہ
دِل میٚہ دِیمُت اوس گلشنہٕ کین گلُن	بول بوش اوس کراں منز بُلبلَن
ہنگہ تہٕ منگہٕ تمہٕ باغہٕ اکہٕ دوہ ہیر دراس بو	گُل پَنُن تے اول ترأوِتھ آس بو
جَلد گژھہ واپس یہے اوسم گماں	رنگہٕ گرگو ویاٗ کر دِتھ آسماں
گے غلط تقدیرہ تدبیرہٕ کی قیاس	دوہ میٚہ گزراوم تہٕ گے پیٹھ کُن شیہ ساس
از تہٕ گلشنہٕ نشہٕ یُژ دوٗر چھس	منزلہٕ کنز کیا، وقتہٕ کنز مجبور چھس
یُژ ستم تہٕ الم گرگو بُود غضب	زُھن میٚہ مشراوِتھ پنُن کاشر ادب
ڈُلہ میٚہ نظرو بولہٕ وٕنی بلبُل پنٕنی	ڈُلہ میٚہ نظرو مشکہٕ ہتہ تم گُل پنٕنی

ییلہٕ نہٕ کانْہہ بُلبُل، نہٕ کانْہہ گُل نظرہٕ گوم
بولہٕ بوش اَمُر وُطھن اندری سنشیوم

غلام احمد ناز چھہ کراچی (پاکستان) روزان۔ یم شار چھہ تہنزٕ "کاشر اسرارِ خُدی" کتابہٕ منزٕ دیباچہٕ منزٕ نقل آمٕتی کرنہٕ۔ اَہنزٕ اَتھ کتابہٕ پیٹھ یس ڈاکٹر اقبال رحمہٕ سنزہ "اسرار خُدی" ہُند ترجمہ چھہ "سپدہٕ نُوس شمارس منز تبصرہٕ شایہٕ ——— نیب

غزل

غلام نبی فراق

پَنِنی ژھوپہِ اُسرلوٚت لوٚت مارِی
یِی اُسی کانٛچھان ہیم باپارِی

سنگ دِل کوتاہ لاگاں چھک
پَت کاسں چھک مژران تارِی

اَتھِ شہلاویم، اتھِ پہہ دی
وَکھ چھُنہ یارو یُتھ بَن جارِی

چابِن نظرن ہنٛد ایجاز
اکھ اکھ ژِیوٚہ سَپدُم سعت ہزارِی

گژھِ کھے تراوَن ژوٚہ ہنہِ بار
یم میانٛی ارمان گئے تم زارِی

یتِتھ چھا بوٚلن کُن وُچھنس وار
نظرہ کھبوان یتِتھ نظرن دارِی

تُسن نِش مژران زِ پہ پہتھ راز
پَننس شوقس ہُو اَتھِ دارِی

راتھ بیلہِ ڈِیوٚ ٹھُم ڈِیوٚ ٹھُم خاب
یوٚہس کتھ کرُنم تتھ اُشی ٹارِی

کتھ پزرس چھک اَز وَنہ وان
پہ پہتھ پزرک پَن گوو زنگارِی

کتھ چانٛی بوٚزِکھ بڑانٛتس مٔز
ہاوس ہیرن وُچھو نَنہِ وارِی

پہ پہتھ مژرن پہ پہتھ دُنیا زول
پہ پہتھ نزرس اُسی تیہ نگل لارِی

صُبحکِ داوو وَنِ ہیے کتھ
ژوٚہ تہِ ماگومت چھک سرکارِی

وَنائے فراق ژے وَنسا
غم سون ما اوس ژھ انجارو

غزل

مظفر عازم

وُنِہ کمچارس رۄد نہٕ مانے دِلہٕ وُسجارٕ چ روز نہٕ باتھ!
یُس یُس لولکُ مس تھوٗو آیہ تس تس پیٚیہ گوڈٕہ باوز ناتھ

کمہٕ وُن رۄد کھوٗت گٕہہ وُہراواں، وہی وُن روُنگ ژھایوٗ ژوب
یدہ ہوٗت دوہ دُیت غارن چھاوُن کُنہہ پیٚیہ وبتراوِنی ناتھ

پھرِ بکہٕ وُن کُن کاواہیو شُنیاہس منز پکھہ دایاں اَچھ راٗز
شی شی شانٕکو وِچھ داوَن وہہ زَن آوُر اَکھ اَکھ ساتھ

یمہٕ ظلماتہٕ چھہ امرٕ ہتہٕ ارمان ژانگین زالاں خوٗن جگر
متہٕ مجلوٗ نو یتہٕ نو پاتھی آمین کھاسین منز خاٗرا تھ

پَنہٕ گنگو بوٗنیاہ مہٕ مس چاواں آیہ تھاواں موٗت شِہجار
رنگہٕ وُلی شوقس پھوٗرمُت پرمس تھرہ تھرہ پیٹھ بنبٕراں آوقاتھ

یاہو من ہو "کین لفظن منز میوٗن" اَنَّ اللہ" ماگرِھہ نوٗن
اَنہٕ گٹہٕ منہٕ کامن وبتراوُم کُنہٕ کُنہٕ ماکرِہ لکہٕ ارساتھ

اَچھرن گچھہ کُنٹہٕ پژنگ دوہ ہتراوِم مانے برتل دم پھُٹو گوم
اَڈہ وَتہٕ راہور اَڈہ گُو شوقن میانین چشمن منز وبراتھ

نغمن وَنہٕ وِگی نین ہند یاوُن، نفلن للہٕ زن دِژِ ہرزب
متہٕ پتہٕ ہاوے دِلہٕ دُبرایِن ازتہٕ چھہُم مازاں اَکھ گوناتھ

عازم اوٗسس لاگزم زوُنم یدہ یدہ ژھارُن سُدرس تار
گوڈٕہ ربٕ گٔیہ شب کانچھاں کانچھاں کھور تلہٕ نِرِتھ ژُجی بتراتھ

اقبال ناتھ وَنپوہ

سائنٛ کشیر چھہٕ واریاہ رنگہٕ مالامال۔ یتکی پانژال تہٕ بال، دو گر تہٕ مأدان، دٔری یاو تہٕ نالہٕ کس پٔژ چھ خوش یوان۔ میأنی کنی چھہٕ کشیر اکھ بٔڈ وأر۔ اکھ بٔوڈ وال ڈٕل، یتھ منز کُنہٕ کُنہٕ جایہٕ خوشک لانکہٕ چھہٕ، یمن بیٹھ گام تہٕ سٔریہ آباد چھہٕ۔ اتھ وال ڈلس چھہٕ ژٕو وأری قودرتن اکھ دوس یا قلاے گنڈمژ بالن ہٕنز۔ منزی منزی چھینس آب باگراونہٕ باپتھ کوہ لہٕ پھیر ناومژہ۔

یم چھہٕ قودرتکی تم کار، یم زان ہینی چھہٕ تہٕ صاف پأٹھی بوزنہٕ یوان چھہٕ۔ یمن وُچھنہٕ خاطرہ ساسہٕ بٔدی لٔکھ چھہٕ یور یوان تہٕ ییٚنبن اُچھن شہجار پھیرتھ نیران۔ گر یتہٕ چھہٕ قودرتکی تیتھی کار تہٕ یمن شاہکار ہیکو وٕنتھ۔ یمو ہنزہ چھہٕ سانہٕ قودرتی گو پھہ تہٕ یمہ سانین پانژالن تہٕ بالن منز چھہٕ۔ اکھ گو پھہ چھہٕ ہمہٕ زُوہ، بیاکھ چھہٕ بیرُوہ۔ بیاکھ اسس موندٲہہ (دیان امیک گوٗل چھہٕ ووہ فٕیرہٕ نہٕ آمُت)۔ یمو منزہ چھہٕ ہمہٕ زُوچ گوپھہ زیادہ مشہور۔ تہٕ کیازِہ یہ چھہٕ اننت ناگ، پہلگام سٔڑکہٕ پیٹھ۔ امہٕ علاوہ چھے یہ مٹن ناوِکس تیرتھس نزدیکھ۔ امہٕ کنی چھہٕ اوت وٕریاہ وُچھن وألی تہٕ سالأنی واتان۔

یہ گو پھہ چھہٕ تژھ پرٛژ، یمیک جواب سہل سہل اتھہ یوٗن چھہٕ مُشکل۔ کأنٛسہٕ چھینہٕ خبر زِ یہ بناو کمو تہٕ کمہٕ خاطرہ۔ گو پھہ نش وأتتھ لیس کأشرس یہ سوال پرٛژھو، تُسند جواب آسہٕ — ابأری آسی یتھ کالہٕ چھین گژھان۔ مگر کتہٕ چھین تہٕ کتہٕ ہمہٕ زُوٕ لیہ لُکن تہٕ چھنہٕ خطا۔ تمو یہ پیتہٕ وُکتھ بٔوز، تی چھہٕ ونان۔ ہر گہہ تہٕ گو پھہ اندر اژو تہٕ کینٛہہ قدم کڈو، تو ہہ ترہ پانے فکرِہ زِ یہ چھینہٕ چھین گژھنچ مُشکل کُنہٕ صورتہٕ۔ تہٕ کیازِہ واریاہن جاین چھہٕ یہ تیٚژ تنگ زِ ابأری چھہٕ ژھٕرس انسانس تہٕ پکُن مُشکل۔ یور آسن وألی منز چھینہٕ کیتھے۔ راتس ہر گہہ اکِس لُکچہٕ پھٕٹچہ منز تہٕ آسہٕ، سُہ پکناوُن تہٕ چھہٕ ناممکن۔ ابأری تجارت کرنک چھینہٕ سوالے پأدہ گژھان۔ ہر گہہ تہٕ امہٕ چن لیٚن نظرِ ستی راژو، تو ہہ ترہ فکرِہ زِ یہ چھینہٕ ڈوکرہٕ ستی ژٹنہٕ آمژ۔ آخر واتو تہٕ اتھ نتیجس زِ یہ چھینہٕ کأنٛسہٕ پادشاہن یا کٹاشن بناومژ۔ یہ چھہٕ قودرتُک کار تہٕ بس۔

بوزن کہٕ مشہور ناگہٕ پیٹھ چھہٕ ہمہٕ زو تال کیٔ

لہ بندپورہ کاروس گو پھہ متعلق تہٕ چھہٕ بیتھے پأٹھی لُکھ ونان زِ ابأری آسی یتھ کالہٕ روس گژھان — نیب

منزلہٕ۔ یمہٕ زٕ و چھہٕ یانہٕ تہٕ اکھ مشہور گام۔ تہٕ کیازِ اتہٕ چھہٕ بابا بام دین صابُن اَستان۔ بیٛیہ چھہٕ بیاکھ اکھ گوٚپھ تہٕ۔ بیٛلہٕ سڑکہِ سڑکہِ اَتھ گامس نزدیکھ چھہٕ واتان۔ دچھنہٕ کنہٕ کریوہ چھیس کُن نظر کرِتھ چھہٕ اکھ کُل نظرِ گژھان۔ بس یوٚہے کُل چھہٕ امہِ گوٚپھہِ ہُند نشانہٕ۔ بوٚنہٕ پیٚٹھ اوٚت تام واتنہٕ خاطرہ چھہٕ ۲۰ ۳۰ ہیرہ پاٚوٕ تہٕ موجود۔ مگر چھہٕ محض رسمی۔ سڑکہِ پیٚٹھ تہٕ چھنہٕ اتھ گوٚپھہِ متعلق کانہہ ساین بوڑ، یُس اتھ نشان دِہی کرِہے۔ [سو شوٚب کرِ اُمس سائنس ہیٚکومتس تہٕ امہِ کین زٕرہ محکمن —— نیب]

اَکِس یا دوٚن اِنسانن ہُند اوراَژُن چھُنہ سہل، تہٕ کیازِ اتھ منز اَژِتھ چھہٕ کھوٚژُن یوان۔ ییٚنہِ یم گاش چھہٕ اَتھ کینژن گژن تامے یِوان تہٕ پتہٕ چھہٕ اَنہٕ گوٚٹہٕ انہٕ گوٚٹ۔ تازٕ ہوا تہٕ چھنہٕ اندر واتان۔ امہِ کنہٕ چھہٕ یوٚہے دَم ہیٚوتہٕ گژھان۔ اوٚت اژنہٕ بروٚنہہ گژِھ ٹارچن تہٕ لالٹینن ہُند جان انتظام آسُن۔ گوٚپھ چھہٕ ہیچ تہٕ کُج تہٕ تنگ۔ لہٰذا چھہٕ لالٹینک گاش تہٕ اَندی پکھی کمہِ پیے گاٹہٕ را وان۔ جنگلی جانور یا سرٕپھ بیترِ اتہٕ آسنک چھہٕ سوالے پادٕ گژھان۔ البتہ چھہٕ اتہٕ ساسہ وادٕ رَاتہٕ گرٕ لین نالہٕ موٚت کرِتھ آسان۔ یتھے یم گاش تہٕ انسان وُچھان چھہٕ، یمن چھہٕ کھلبلو گژھان تہٕ ژھرٕ ژھرٕ ژھرٹ لگان۔ یم چھہٕ نقوٚس خوٚوردار انان مگر ستاوان چھنہٕ۔ یہند تہٕ یہنزن ریٚکن ہُند شہلن تہٕ انسانس تنگ انان۔

گوٚپھہِ ہُند گوٚل چھہٕ اَژٕوُن ۶ ½ فُٹہٕ تھوٚد تہٕ ۳ ½ فُٹہٕ کھوٚل۔ واریاہن جاین چھہٕ یوان کلہٕ نوٚمراوِتھ تہٕ دولہٕ پکُن۔ لگ بھگ اَکِس ہتس تہٕ سَتتن فُٹن تام چھہٕ انسان یتھہٕ کُنی وَتتھہٕ کُنی واتان۔ اتہٕ اور چھہٕ یہٕ تیٚژ تنگ تہٕ بوٚن زِ بروٚنٹھ پکنک چھنہٕ سوالے ووتھان۔ اَتھ ہیکوا اَسی اَتھہٕ روٚس گوٚپھ تہٕ ڈُنِتھ۔ یہٕ چھہٕ کَنبو منزی، تہٕ زن گوٚو، یہٕ چھہٕ دراہٕ اکی شیلہ (Rock) منزہٕ۔ میٚژِ ہُند چھنہٕ اتہٕ کُنہِ وُجودے!

گوٚپھہِ منز اَژِتھ تہٕ کینژھہ گزٕ گژھِتھ چھہٕ کھوٚوری کنہٕ یوان اکھ لبہٕ منزی ووٚپ بوزنہٕ۔ یتھ اَسی لوکٹ داد تہٕ ہیکوٚ ڈُنِتھ۔ امہِ منزہ "نِیبر" کُن وُچھتھ چھہٕ اکھ کمرٕ بوزنہٕ یوان۔ دپان اَتھ اوس حال حالے کُس تام گوساٚنی زامُت تہٕ واریاہس کالس اَتھ منز رُوزِتھ گُذریوو۔ تمہٕ سُنز لاش آیہٕ نہٕ نیبر کڈنہٕ تہٕ تمہٕ سُند اُڈی چھہٕ کرِ تنز اوس واریاہس کالس اَتھ منز۔ یتھو ہوی بیٛیہ تہٕ کینژھہ کُٹھ چھہٕ اَتھ گوٚپھہِ اَندری اَندری موجود۔ تقریباً ۱۵۰ فُٹہٕ اندر اَژِتھ چھُس اَکِس جایہِ کھجر تہٕ تھزر زیادٕ۔ اَتین چھہٕ دہن پندٕاہن اِنسانن سمُب بِہن جایہ تہٕ اَتھ جایہِ (یا کُٹھِس) منز چھہٕ اکھ پوٚتُل۔ یہٕ پوٚتُل چھُنہٕ تیٚوُت پرٛوون بلکہ کہِ کالک اتہٕ تھاونہٕ آمُت۔ اَتھ کُٹھِس چھہٕ تاوس قُدرتی نقشہٕ نگار تہٕ۔ اوٚتے تام چھہٕ اَتھ گوٚپھہِ اندر اَژان۔ سیاحن ہندِس موسِمس منز چھہٕ امہِ پوٚت ملیکُک بزارہٕ اتہٕ آسان۔ سُہ چھہٕ سیاح وُچھتھ گاشُک انتظام تہٕ پانے کران تہٕ بروٚنٹھ

برونٹھ پکان تہٕ۔

یہِ گوو چھہٕ سیٹھاہ برونی۔ غالبن آسہٕ تمہِ نِے
دوہ ہنٛد بنے ہرشہِ یا ٹینٛجہِ ہیٚنٛز مرشہِ لہٕ، بوزنہٕ کنہٕ کشیرِ آمُت
سر (ستیسر)۔ اتھ کتھ نہٕ چھہٕ کلہن سنٛزِ راج ترنگنی
منٛز۔ نہٕ ترٛ تہٕ جہاتمن منٛز۔ یژھہ کینژہہ گوو چھہٕ یورپ
کِس یونٛرسکس (بحرِ اعظم) منٛز تہٕ کوہِ ایلپس کس چھمِن
تمن متعلق چھہٕ وارِیاہ کینژہہ لیکھنہٕ آمُت۔ تمہٕ تہٕ چھہٕ
تقریبن یژھے تہٕ امی حالہٕ۔ یمو منٛزہ چھہٕ اکھ گوو چھہٕ
یتھ ناو چھہٕ پاسٹومیا (POSTUMIA)۔
یہ اِٹلی منٛز چھہٕ۔ یہ چھہٕ لگ بگ ژوداہن میلن
پیٹھ۔ اتھ چھہٕ لگہٕ گوو چھہٕ تہٕ وارِیاہ۔ امہٕ گوو چھہٕ ہنز و کنیژو
لنجو منٛزہ چھہٕ وسان اکھ دریاو، یتھ پیوکا
(PIUCA) چھہٕ ناو۔ دُنیہٕچ سارِوے کھوتہٕ
بڈ یژھ گوو چھہٕ امریکاہس منز۔ اتھ چھہٕ ناو
مامتھ گوو چھہٕ (MAMMOTH CAVE)۔
امیک بوڈ کوٚل چھہٕ ۱۲۵ فٹہٕ تھوٚد تہٕ ۳۰۰ فٹہٕ
کھوٚل۔ زِچھر چھس تقریبن ترٛ وٕ میل۔ لگہٕ گوو ہنٛن
ہنٛد کُل زِچھر چھس ۱۵۰ میل۔ یمو منٛزہ چھہٕ وارِیاہ
ترژھ یمن منٛز نہٕ کو چھے ہیکہٕ کانٛہہ۔ تہٕ کیاژہ یمن منٛز
چھہٕ آبشار، یم گوو ہندہ تالوہ منٛزہ چھہٕ وسان۔
انگلستانس منٛز تہٕ چھہٕ یژھہ کینژہہ گوو چھہٕ۔

یمن سارنے گوو ہن متعلق چھہٕ سائنس دانو وو نمت
زہٕ یم چھہٕ آبک کار۔ اسہِ تہٕ ہیکو یمن کُن وچھتھ
پننین گوو ہن متعلق یہے کتھ فِکرِ اوتھ۔ وونہِ گوو
آبن کتھہٕ پاٹھی کرِ یم گوو چھہٕ تیار۔ امیک جواب بوزنہٕ
برونٹھ چھہٕ آبس متعلق کینژہہ سائنسی پزر زانُن
ضروری۔

آبک آگُر چھہٕ سمندر۔ سمندرہ منٛزہ چھہٕ تھہسہ
دوہ وہان تہٕ ہواہس منٛز ستر یان۔ ہواہس چھہٕ واو
اورہ یور پکناوان تہٕ بال چھس بنان وَتہٕ ہاوکہٕ۔ کنہٕ
کنہٕ جایہٕ تہٕ ساتہٕ چھہٕ یہ بہہ دار ہوا زمینہٕ منٛزہ پہن
ہنٛدران تہٕ چھس بنان بینہٕ آب۔ یہ آب چھہٕ، رُود
بنتھ، بیٚنہٕ پیٹھہٕ رس پیٹھ پیوان۔ رُود بیلہٕ ہواہس منٛز
یوان وسن چھہٕ، اتھ چھہٕ ہواہُک اکھ گیس، کاربن
ڈائی آکسائیڈ، تہٕ کم زیادہ سیٹھاہ رلان۔ پیٹھرس
پیٹھ چھہٕ اتھ رُود سِتہٕ وتہٕ گژھان۔ اوڈ چھہٕ
زمینہٕ بنٛیٹھو بنیٹھی وہہ وننس کُن گژھان تہٕ "رُود
بنتھ پیائزی وتھہٕ پیس تیارِ نیران۔ اوڈ چھہٕ
بیٚنہٕ درِتھ (درِتھ) گژھان تہٕ یہ میٛنفے بے رنگ
دستی بنیہٕ ہیوٚر کھسان تہٕ رُود چھہٕ زمینس گژھان
ترٛ پیٹھ۔ یُس حصہٕ زمینس منز ستر یان چھہٕ، تتھ چھہٕ
پیوان زِلوٚٹھ تہٕ گُڈ سفر۔ یہ سفر چھہٕ زِنہہ موکلان
یونی چھہٕ یتھ جایہٕ پانس کرٛھ وتھ کڈلن تہٕ برونٹھ
پکان یا تل گژھان۔ میٛنز چھہٕ آخر کنہٕ جایہٕ موکلان
تہٕ تمہٕ یوان چھہٕ زمینہٕ منٛز گنٛنڈ۔ یہ گنٛنڈ چھہٕ ژکہٕ
اکھ سیٹھاہ بڈ تہٕ موٹ کنہٕ یا شیل (ROCK)
اوڈ رُودہ یوٗزِ چھہٕ امہٕ بنیٹھو بنیٹھو وہہ وننس کُن
پکان تہٕ کنہٕ جایہٕ ناگ بنتھ نیران۔ مگر کینژہہ چھہٕ
اتھ کنہٕ یا شیلہٕ تہٕ "کھیوان" تہٕ وسان بوٚن بوٚن
اتھ کامہِ منٛز چھہٕ رُودہ آبس کاربن ڈائی آکسائیڈ۔

یُھمِک ساہتیہ اکاڈمی اَواڈ تۄر پروفیسر
محی الدین حاجنی صابس تِہنزِ "مقالات"
کتابِہ پیٹھ۔ اَسہِ چھِہ پۄژہ پژرہ زِ تِہنز
کَلام کام یوسہِ تِم کاشرِ خاطرِ کران چھِہ
اَسہِ اُمیدوارِ دِلِہ ناظر تھادیہ آئندہ اُتھی
چھِہ پروفیسر صابس مبارکباد کران۔
"نیب"

مددکران۔ یُس اُمی پانس سیتۍ اوٚنمُت آسان چھُہ،
یہ گیس چھُہ شیلن پَرِتھ کران، اگر تِمہِ چۄنہِ شیلہِ آسن
سائنٛس زِیادہ تر بال چھِہ چۄنہِ کنہِ ہِندی۔ یِمن چھِہ
وَناہے چۄنہِ کنہِ شیل۔ (LIME STOCK - ROCK)
لچھہ بدِن وُری ین بیلہِ آب شیلن
مَتان چھُہ، یہ چھُہ یِمن "کھوان" تہٕ اَخرس پَننہِ
خاطرہ مو کلن پاے کڈان۔ یتھہِ پاٹھۍ چھِہ تِمہِ گو پھہ
بنان۔ یِمچ اکھ مثال بُمہِ زُورچ گو پھہ تہِ چھہ۔ یہ کتھ
تہٕ چھہ لیکھنہٕ لایق زِ یہ آب، یُمہ چۄنہِ چھُہ آسان
"کھیومُت" چھُہ راسہِ پاٹھۍ یہ چۄنہِ تِتھۍ نے تراوان
ییٚتھن یہ بیلہِ ہِیوہ ہُک ٹھتھ چھُہ وُچھان۔ یہ چھُہ کیمسٹری
ہُند اکھ زادوٗجار۔ اَمی کِنۍ چھِہ پژھن گو پھن تالوس
آسان بنے ہِیوٚیہے "بوٗمرہ گُدٛری" ہِوی۔ یِم چھِہ
سیٹھاہ خوبصورتھ تہٕ شوٗبہِ دار آسان۔ بلکہِ یِم
چھِہ زیٹھان زیٹھان اَخرس تام پیٚٹھہِ تُھترس سیتۍ
تہٕ لگان تہٕ قوورتی تِمہ ہِوی بنان۔ یتھۍ "بوٗمبرہ
گُدٛری" چھِہ بُمہِ زُوچھہ گو پھہ منٛز تہِ۔

اِنس صاحب یُس از برو نُہ ہتھ شتھ وُری
اکھ گو پھہ اندر ۲۰۱ فُٹہ ژامُت اوس، چھُہ پننہِ
"کشمیر گائیڈ" کتابہِ منٛز اَمہِ گو پھہ ہندِن بیوٚن بیوٚن
حِصن ہنٛز پیمایش دِوان۔ اما پوز یہ چھُہ فِکرِ تران
زِ یِتھۍ مِہن بہن فُٹن کِتھہ پاٹھۍ چھِہ تِمۍ پیمایش
کٔرمٕژ۔

		کھلہِ تھزر	کھلہِ کھجر
گڈنکو	۲۲ فُٹہ	۶½ فُٹہ	۳½ فُٹہ
پیتو	,, ۲۴ ,,	,, ۵½ ,,	,, ۱½ ,,

		کھلہِ تھزر	کھلہِ کھجر
پیتہ	۴۴ فُٹہ	۱۲ فُٹہ	۴ فُٹہ
	,, ۴۰ ,,	,, ۲۰ ,,	,, ۱۳ ,,
	,, ۴۰ ,,	,, ۱۲ ,,	,, ۹½ ,,
	,, ۴۰ ,,	,, ۲ ,,	,, ۱ ,,
میزان	۲۱۰ ,,	,, ۹½ ,,	,, ۵½ ,,

۵۷۷

غزل

بشیر اختر

کُس سادِیواں مِتیھِ بازَس، دَنہِ، کھینہِ وامُس کیا
شُے زانہِ یُسے تُبھ زاَلِتھ رَنہِ، وَنہِ مُوٗدُس ہو

نوشِہ کورِ ین وُنی وُنی کن رُس کھینِیہ کھُٹو کھُٹو رُوزِ و
مَنز بازَر شُے یوٗد دُچھ بیتھِ نَنہِ، وَنہِ مُوٗدُس ہو

یَتھ مُلکس مَنز یوٗد کاٗنسِہ وَن دو تھ زوٗنہِ ژہ کھس
مُلہِ کھاشِہ شُہ گُلگو سعہ میر تھ اَنہِ، وَنہِ مُوٗدُس ہو

تھوٗد کھارِتھ لوٗٹ گِلواں مکَنس ہوٗنس چھُہ شرف
توٗمرادِہ تہٕ اسماں وَہسِہ لَس کنہِ، وَنہِ مُوٗدُس ہو

کمِہ شوقہِ کھیواں ہیَل ٹھُچھ چھُہ ژھاوِل گانس مَنز
اَکھِہ تھاوِس پیچ ہیٗلہِ پیٹھ گردَنہِ، وَنہِ مُوٗدُس ہو

تہذیبس ہیٗلہِ ہیٗلہِ ترقی بَنہِ، علوٗمک ہُرِہ گیہ
تیٗلہِ آدم شَر کنیو اژہِ ہَنہِ ہَنگہِ، وَنہِ مُوٗدُس ہو

غزل

غلام رسول جوش

مےٗ اَگر گیر شوقَن دِل غمَن مَنز
ہِلسا آ وو نی ٹبِلُکن ژَلہِ شر گُن مَنز

غبرا اُسم ژہ گرِہ ڈراو کھ ساٗسس
نظر دی دی نظر لوٗسم اَچھَن مَنز

چھُ رَژہِ پیتہِ رَژہِ ہُران وو نی نیلے لاٗنین
سیٹھا شُوٗنچھ تہٕ چھُس تھوٗنی غوٗطن مَنز

مہ وُچھ نظرِہ مِیا نین شرِی خیالن
پرٕ بھاں اَکثر چھِہ عاقل بے قلن مَنز

دَنِن جوٗشن نینُن گدرُن بنُن ہیوت
چھُہ آمُت وَلِنہِ ساسَن ہا دسَن مَنز

ہزل

امین کامل

چھہ اُسہ بادین، باایماں، مبارک
وطن سونُے چھہ ہندُستاں، مبارک
پتھے کانہہ موقہ گرہاواں چھہ لیکھ گنج
چھِن اَسی دوگنش کرِتھ نیگلاں، مبارک
تہ چھا زانُو نہ اَسی دانا سیاست
تہ چھِن اِبلیس کرنا واں،" مبارک"
اَسی گُنز رود لیٖنن دوہلہ تارکھ
اَسی خر چوو پاکستان، مبارک
پرکینٹر ھا اَسی چھہ پھیار کرِ شوقہ تراواں
تہ سوزُے اَسی چھہ فورماواں، مبارک
لگن یم لاٹھِ کھسِتھ کھور بانہٕ دُسی ییٖن
چھہ تم بازار اَسی سو مراں، مبارک
چھہ تراواں ووٹ گستاں موہرہ شانن
چھہ تابد نٕہ کراں کس تاں،" مبارک"
دَ پال کامِل تہ بَنہٕ دو دُنی پَدمہ بوشن
مُبارک بنجرس یاراں، مبارک

ہزل

مکھن لال بیکس

وُنی اوس یتہ نے وُنی وُنی رود
اَتھ منزہ اَوَیل دِل وبریوو
پیوند کرُہی کرُہی تقوٗی ہمتھ یہ پھ
یمہ وِزہ یُس ہاوُن اوس، ہوو
تیتھی کرٕ پڑھ پنہٕ چشمو وُچھ
پنہٕ زنہہ بوزُے تی ورتوو
اَسہ اُنی کو چس پڑا اِٹھ ٹال
اَسہ کھور پنیس برانڈس پوو
مَلبہٕ ضمیرک پیٚلہِ گوو گوب
یَتہِ نس نعوش کوٚر تتہِ نس تروو
سیٚدہ برہ اَزنس چھُنہٕ عاذَتھ
پوٚت برہ اَزنس پھُٹرودو پوو

غزل

مکھن لال مدن

نظر میٚہ لوٚچ کرٚتھ ژیٚہ یامت میٚہ آکشہ ہند پھوٚل ٹرگاش یکدم
میٚہ آیہ پیٚر پکھہ پھٹپن خیالن، تصوّرن ژٔرٚ خوٚد وٚدُ سر ہم

ستھا لیم یارہ زندگی ہنز تہ شانہ زلفن کرٚی اتھہ امارو
خمار ہیو کھوٚت بیدس ژہن میٚہ، حسین یا سیوٚ وسوٚر عالم

میٚہ یم زانن ستم صدم کرٚی، اثر تہ ہند یہ جبین وُچھ ہے
یہ رنگ دِلشتھ میٚہ چانہ رویکٚ بیدس رٔس ازلگاں سِسر چم

تفاوتکی ٹھرِی ژٹھتہ ژیٚہ لوس تھزر دٔہس چھم یقین وُ میٚدن
لیہ گن ہندین داغدار سینس بہٚ لاگہ پنٚنے اشک یہ مرہم

وِصال گوٚ وُین ہشر خیالن، خیال رٔچھر پکھ چھُ تی میٚہ سورُے
چھ گوٚڈہ میٚنکوٚ وشتی تکیو میٚہ سبز رٔس اما چونے تھویم میٚہ محکم

غزل

سلطان محمد سلطان

غمہ دا بوٚزن ژیٚہ ہرٚنے آسے ہردم
گناں رٚوزن میٚہ چانی ماسے ہردم
میٚہ چھنہ سازک سروٚدک کانْہہ تہ ارماں
میٚہ گژھ پوٚشن دِرٚیچ وُبراسے ہردم
گہے سو نزل، گہے وُزمل، گہے زُون
بہر صورت میٚہ برٚو تھہ کٔن آسے ہردم
شہ گومُت پانہ موٚت عاشقس آراس
میٚہ بیترِ نی بقاوی نم ہتھ نیلے ہردم
چھ سُلطانس اُچھن تل چون تصویر
نصیبس چھس یہ اُشی ددراسے ہردم

غزل

امرناتھ شبنم

تَس پنچ دوہ نی مارٕ زم باتھ
وَصلُک رودُم اکھ اکھ ساتھ
شیچھ بیٚلہٕ وأژم رأوم بوٗد
بُتھو پھرٕ گئیہٕ سأرے بُتراتھ
چأنی درٕ ییتہٕ دَتہٕ گئیہٕ بند
رٕبتہٕ بدٕ نی چھیٚنہٕ سوراں راتھ
بُرٕ ترٕ دٕ مہایتھ سینس چاک
رأوِم ماپنٕنی اَوقاتھ
چونٕ پٕنہٕ رأوِتھ زہرٕک جام
وَرٕ ہہ وأمٕ نچہٕ گوٚو چیتھ سو قراط
وُٹھو وُٹھو یوٗ اَز لیکھُن ہیوٚت
نا سمجہ وٕدان تُسی گوٚ نہٕ ماتھ
مژرس پیٹھ ہیٚیلہٕ شبنم آو
تس اوس یتہٕ یتہٕ گُکہٕ اد ساتھ

غزل

حکیم غلام حسن تسکین

ژُکھو ژُکھو ما آو کیٚنہہ حأصِل
ٹُکہٕ ٹُکہٕ زیٹھاں گوٚو منزِل
اَسنکو سأری ژھل موٚ کلے
وُدیٚ وُدیٚ چھُس لوٗٹہٕ راواں دِل
پُتو پتو کرٕ ہمس کأتیاہ واد
برٕ وٕ نہہ کُن وأتِتھ تھار پوٚشل
زأنِتھ مأنِتھ لأمیٚم ووٹھ
یلنے پانس چھُس قأتِل
اکھ ساتھا کرٕ اَزمأیِش
رنگ ژھٹہٕ ہے بے رنگ محفِل
سٕری پیٚٹھ چھِس گوو تسکین رود
بوٗٹھ وأتن تس یُتھ مُشکِل

غزل

عبدالرحمان آزاد

کُنرُک عالم بدٕلیے عالم
تھٔنہٕ پیوٚ وأدمی أدمی آدم

ییٚلکہِ صحراوس منٛز ڈٕلی وَترٕ پدٕی
پوٚد پوٚد گوٚب گوٚو جانَس کَم کَم

قدمس قدمس رِشنٛز یاہ رِشنٛز یاہ
کُس کَس مرِہ، کُس لسِہ کرِہ ماتم

کیتھِ سُمبٕ کاٹھہٕ چھُنہٕ ژھونڈ گوٚو دُنیا
دوٚہ لوٚگ ورِہ کھوٚت ٹارٕن شبنم

ہتہٕ رٕٹھ تارکھ ہلماژہ ترٕ بر
بس اکھ تارکھ نب چھُے ہمدم

پگہٕک بوزو، اَز اَند وأتن
اکھا اکھ ژھیسہ لوٚہ ہتہٕ بدٕی عالم

بُتھو دِگہٕ لوٚگ اَز بُتھِ آزادس
کَس وَنہٕ بلہٕ وَتھ کَس وَنہٕ حاتم

غزل

غلام احمد عابد

سوہنا چھکہٕ تُسندہٕ مزارُک پَے
یَس ہٕز زانہہ وُمرہ لوٚگ بہارُک پَے

بُلہٕ ترٕ چھِنہٕ یتھٕ گژھاں ولس دُبرا ے
توٚر ہٕز زن فِکرہٕ اَمہٕ اِشارُک پَے

کیٚنہہ مَہ پٔژھ یُہٕ بٔے سوکھ ہوٚنک حال
حالِ حأران چھُہ زارہ یارُک پَے

دُنی منٛز دِتی اَزلہٕ بیٚٹھہٕ اَبد تام تھ
کُنہٕ تہٕ ڈیوٹھُم نہٕ اَمہٕ قرارُک پَے

غم چھُہ غم مشہٕ نہٕ چانہٕ مَس چَنِہ زانہہ
خوش لوٚکن یوٚد چھُہ اِشتہارُک پَے

کتھ چھُہ وأران درِیچ یٔژ بے عابد
دوٚے نہٕ مَژرس منٛز گاٹہٕ جارُک پَے

غزل

غلام رسول فراغ

وُہاں از تَس تہِ درد دِل نار باضے
پیوال میٚہ تہِ یاد چھم لوکچار باضے
غنیمت دوٚن دِلن ہُند میٖل چھُہ یارو
ڈلاں بیٚیلہِ دِل، ڈلاں سمار باضے
چھُہ باضے بٕل ہوَس دِل لیے قلاواں
چھُہ سیداں نوُر لولُک نار باضے
مہ کر تنگ دِل مہ گژھ بیتھہِ یا کھوٚنادِم
لگاں صحراوٕنے منٛز تار باضے
اگر وقتن مدد دیوانگی کوٚر
ژہ بوزک بیٚیہ تہِ داغن شار باضے

غزل

عبدالعزیز ساحِر

بلیٚہِ پھیوٚرُم لاگس ہنہِ ہنہِ سرتھہ
پوٚت زوٚنہِ چھُہ آخر لوٚگمُت نیٚہ
کتہ سمیس پتہِ پتہ لاراں چھُک
شہ لوسی، اندرے روزی تیٚھ
یتھ ابدی تولق اَسِتھ   تہِ
بے یار دوہے چھُک تراواں میٚہ
یمہِ ساتہِ بہٕ ووٚشس، کرٕ کتھ گزاد
زٕنہ وَنہکھ خوش دِل یو کُن بیٚہ
یتھ واندرٕ راجس منٛز راواں
یتہِ حاصل سیداں تہٕ واہن تریٚہ
یوٚت ووٚتس ساحر چھوٚن تتہِ ڈراس
کاتھہ وَنہے بیٚہ، کیٛتھہ داما چیٚہ

غزل

غلام نبی آتش

کوٚر شوٗقس کوٗر سلام دوٚہے
آدٕ ژٲج لگن ہُنٛز پام دوٚہے
اُچھ پھیرِ تمِس یَس وس دِژ کھینٛز
یتہِ اُسہٕ نہٕ ہر موہ دام دوٚہے
کوٚرہ روٗٹِے دِل، کوٚرہ تھاران چھکھ
میٚہ چھہ شعٔبس سیداں شام دوٚہے
نایاب میٚہ ہیوٚ مجلوٗن چھہ نا
تمہِ پتہ تہٕ لوٗگمُ اِلزام دوٚہے
اُڈٕ اُڈٕ گوٚو ہمہٕ کرٕ بیٛنزرچ کتھ
وُچھ آتش گوٚو بدنام دوٚہے

غزل

مشعل سلطانپوری

از کوتاہ سأے کرِ کاتہٕ ہوش
لوٗتا گاش تہٕ تیتوٗت دُگوش
یِتھ کرِس وٗل اٮ۪نہِ گٹہٕ نال
میانین چشمن کھوٗرکھ دوش
یامتھ اُچھ مُژراوِتھ ہاٲلی
سوزُے عالمس گوٚو مدہوش
پننی چھوکھ بینیہٕ گنٛدہ کتھ بستہٕ
پننے رتھ بینیہٕ گیا کرہ نوش
یم گنٛڈی تھاوے باغس راچھ
تِموے حصہ تھوٚوی پُژ نتہٕ لوش
اندرٕ کنہ پیر یم ذکر لو زاٲج
کمہٕ ساۓ ووٗن آ نوٚ چھس رو پوش
لوٗکن منٛز مشعل باسیوم
عفریتن منٛز زنتہٕ منوش

گرڈ اوپنارٹ

نیٛبرِ کنہٕ چھُ گاشہٕ منٛدیٛن آمُت

بہ چھُس شرٛین ہندِس شونگن کُٹھِس منٛز اژان۔ یِم چھِ تِہٕ یوٗتۍ بسٛرَن تہٕ مرٛژہٕ نٛیندرِ شونگتھ۔ امِن تہٕ آمرِ مُرٛژہٕ ہِی پےٚ میوٗ۔ میانۍ ماجِ کیا اُس اَمیٛوِزہٕ اسہِ وَنان؟ ”اَکی وَقتہٕ چھوٚو تُہۍ اُس وَنان تہٕ پھاپُہ وُن دادٕ نٕشہٕ چھِکھ تُلان، بیٛلہِ زَن تُہۍ نٛیندرِ چھوٚو آسان۔“ بِلکُل پوٗزٕ اُس سُہ وَنان، نِکیا زِ اَمیٛک تجربہ کوٚرمیٛ پننیٛن شرٛین بیٚچھہٕ راتھ شونگن وِزِہ۔ لاجِ یِموٚ اَکِس اَچھ دارِ بیٚچھِ پانہٕ واگی لرٛاے۔ زَن آسہِ تُہِ ژوان کیٛنٛہ بیٚچھہٕ۔ وُنۍ کیٛن چھِ سعٕے اَچھ دار ہیٚتھ کوٗنس کُن لَرِ لیٚتھ وِنہٕ آمرٕ۔

”وُچھتو سا، وُچھو، گاش کیا آو ہور بیٚچھہٕ؟“ تہٕ یِہ نکہٕ نکہٕ شونگیتھ کلہٕ ژٕگو میٛہ کُن وُچھنہٕ تہٕ توٚے وُنہِ تہٕ اَدٕ نٛیندرِ۔ زِ منٹ پَتہٕ چھِ یِم داوِ طُفانۍ پانگو دعو کان تہٕ تُوٚیس دعوہٕ مِس نظراہ کران۔

چاپیٚہ ہُنٛدٕ وکھ چھُ۔ بہ اَبہٕ دٕکھن گاشہٕ ژٕگم ژھِرِس شرٛین پہٕ سمجھاونس تہٕ مَانۍ راونس زِ عام دعوہٕ مٕن چھِنہٕ پننیو ژوٚیہِ پیوٗ کاشہٕ مانگی لاگان۔ سُہ تھ وُنتھ چھوٚو لگھ بِلکُل ژھُنہٕ دَم پاٹھی۔ مگر دعونۍ کیا سنا گوکھ؟ او، تہٕ تیا گُلہِ ہے چھکھ آمرٕ۔ سارِ وے لوہ کیٚتھ اَکی چھُم ہیٚت دعوہٕ پیالے داٛرِتھ ژھنمُت۔ بہ دورِ سے نیٚس جل جل دٕج اَنینہٕ کھا۔

”پیٛرٹس دیٛت میون سلیپر ہور دارِتھ“ ژھِہِری کرٕ شکایتھ۔

”تُلا کرِ ژھعوہٕ پہِرٕ تہٕ چھیو چاے۔“ میٛہ دُپمکھ انساش گژھِ یمُن سیتہٕ فولادی ہیکتھ آسنی۔ تُوہٕ چھُ شُکہ دعوہٕ چھِنہٕ ژھٹو تہٕ گرم تہٕ۔ کم از کم چھ ژیٚنبرِ گُٹھ کانۍ ییمُن پنُن فالتو قوت خرچ کرنہٕ کھاترٕ۔

”مانجی ساگۍ دعوہٕ زٕج پیٚند کیٛتی چھِ؟“

اورِ پور ژھاریتھ لب میٛہ خودا پہٕ خوداپہٕ کران پتہٕ اَکِس کوٗنس منٛز۔

”دِن میٛہ کُن؟“

”ہَ، ہَ، میٛہ دِن۔“

یِمو لاگِ اَتھو بیٚچھہٕ دونٛکھہٕ دونٛکھ۔ آخرکار کوٚر کھ میٛہ فاصلہٕ تہٕ یِم دَرا پہٕ لٕیوٗ۔ نیرٛان نیرٛان تیٚتھ پٹھاس گژھِتھ دروازِ۔ میٛہ ترٛوو دعوہٕ شوٗ آزِ تھٕچھِ نِکلہٕ سوٚنجم کر گژھن یِم پانہٕ تہٕ میٛہ دعوہٕ بتہٕ تھچھِ۔ میٛہ چھُم پننہٕ اَچھ بیٚچھہٕ رشک پوان، یوٚسہٕ میٛہ دوٗر چھِ، اگرچہ دونۍ چھسہٕ یتھ ۔۔ بیٚٹھ کیا پانہٕ شرٛو دا چھنو۔

”مانجی، مانجی“

”دعونۍ کیٛہ گووِ؟ اَتھو سعدن لوگ دروازس تَرٛاوٕ زِ پیٛاچھ۔ بہ وُژھس تہٕ مرٛژہٕ دَم دروازِ۔

”مانجی یہ چھےٚ چیٛٹھ آمرٕ۔“

پَچھ اَکھ زیٹھ چِھٹھ یوسہٕ میانہٕ ماجہ مِیٚنۍ چھپر

چھُہ۔ اُمُس پیٹھ چھُس اَکھ نِژ وولُنُت۔ یِم اُنٛکھ

شُرِکیشن ہفتن پورٕ میٚنۍ نِشہ۔ بہٕ چھُس خامُوشی

تہٕ سوٗت ساوٕرن بتنگ اُڈٕ مِژ۔

[ترجمہ : ڈیموکریٹک جرمنی

ہِندِ اَنگریزی بُلیٹن پیٹھ]

گرمال

منظوٗر ہاشمی

منظوٗر ہاشمی سٕندِ ین خابن تہٕ

اَمارن ہِنٛز شادٕ ہٕ شعر منظوٗم سومبرن

۳/-

پٔدس ژھاپوٗدے

امین کامل

نظمن تہٕ غزلن ہنٛز اَکھ ساؤ دوار

تہٕ اَکھ رنگاہ رنگ سومبرنل

۵/-

رٕیٹھہ تہٕ شٕریٹھہ

غلام محمد غمگین

نوجوان شاعر سٕندِ ین وعدہ تہٕ وُنین

جذبن تہٕ خیالن ہنٛز منظوٗم سومبرنل

۳/-

ہٕلی پادہاوس

فاروق مسعودی

جدید ذہنہٕ کِس نوجوان افسانہ نگار

سٕندین افسانن ہنٛز اَکھ شوٗہدار سومبرن

۵/-

مَس مودُر

رگھناتھ کستوٗر

پرانہٕ تہٕ نوٚو آوازہٕ ہنٛز اَکھ

منظوٗم سومبرن

۳/-

اصل: قیصر قلندر

[کُتُب خانک کوٗن۔ شاعر چھُہ کھوٗر اَتھہٕ تُلان تہٕ اکِہ شلفہٕ منزہ کِتاب کڈان۔ ؤرق پھِران۔
عاؠنکھ لاگان تہٕ بڑہ بڑہ پران]

شاعر: خابہٕ کِس سر سبز وَن وارس اندر
وۄ میدکِس زہانِس کُلس تل
زَن چھِہ نوٗر آنی شمہ پٔرزلال سۄ یاوَن مُژ
سۄ رُغبہ وٗن تارُکھ
ہاوسَن ہنز قرنہٕ وادَوِ پیٹھ بَدَس پھٹمٕژ کمانا اکھ زُٹھِہ
وقتہٕ کِس چمَنس اندر سۄ مبراں چھِہ یادَن ہندہ گولاب

[شاعرہ بندِس آخری مِصرس پیٹھ چھِہ اکھ زنانہٕ، چھُہٕ جامہٕ لاگِتھ، وۄپران۔ سۄ چھِہ اکھ پوش تُلاں، تمہِ مُشک ہیوان تہٕ پننِس کھوورِس روخسارس سیتی رٹاں۔ اَتھہٕ پوشس تہٕ روخسارس پیٹھ تُوکس۔ وارہ وارہ اُمہ سُند سوزٕ ے پان، کلہٕ پیٹھہٕ نکس تام فوکس سیدان۔ یہِ چھِہ دوٗرِ شُنہِ کُن وُچھان تہٕ نرم ہرٕ ونان]

زنانہٕ: لولہٕ ہُنز اکھ وادِہ پِہنگا
تہِندِہ بدِہ چھِہ خوشبوے
للناواں دوٗر کھو نزدیکھ، طرفاتن ژوٗ پارِہ
وُہی میہ چھِہ نہٕ اکھ رٕژھ قرار
وُہی میہ چھِہ نہٕ اکھ رٕژھ قرار

[یِہ چھِہ لو تہٕ لو تہٕ نیران۔ راتھ ہُند نظارہ۔ زورٕہ زورٕہ بَرٕ دُجھُن گژھان]

زنانہٕ: ہِصفہٕ راتھن بَرُتِس ٹھک ٹھک
تہٕ خلوژ ہُند سوٗکوٗن برھم، فنا

کیازِہ؟ کمِہ موکھ؟
اَژھ اندر دروازِہ مُژراوِتھ
آزانیا، اَژھ اندر

[قدمن ہنز آواز۔ بُڈِہ ہینوی ہُنزِہ لورِہ پیٹھ ٹھوکس۔ اَمِہ پتہٖ اُمی سُند سورُے پان دِرِنیٹھ یوان۔ اُمی ہنزِہ سفید ریش بُتھیک نز دیکھ نظارِہ۔ اُمِس چھِہ کلس پیٹھ پراُنی ٹوٗپی۔ یہٖ چھُ لورِ تہٖ ٹوٗپی میزس پیٹھ تھاوان تہٖ زنانہٖ کُن وَنان]

بُڈِہ : چھکھ مہربان تےٚ شفیق
راتھ دوہ ووتم میٚہ پدی پدراں
ژھنڈاں، بےٚ اَنت وَتھ
چھُس سیٹھاہ تھوٗکمُت تہٖ پدی چھم لوٗسمہٕتی

زنانہٖ : کانٛہہ مدد ہیکہٕ یا کرِتھ، چھم نہٕ خبر
چھُم وناں بُتھ چون بےٚ شک زیٹھ وَتھ چھت پرٛاوِمُژ
سحرِ پیٹھہٕ تاباں دوہس تاں
ہَندِ پیٹھہٕ ژھمبرِ ژھوٗن تاں
بوز، دوہ آدا اُسُد، اکھ نےٚ نِہ بڑنز ہی

بُڈِہ : سوکھ تہٖ ساوِکی، اَمنہٕ آرامکی، اَمارن
چھُس ژینہٕ نِس اوٗنمُت
ہَنا اَکھہٕ روٗٹ کرُم

زنانہٖ : یا؟
بہٖ کیا اکھہٕ روٗٹ کرے
چھس پانہٕ بےٚ دسگاہ
تہٖ ژھاراں سوکھ تہٖ ساو

[بُڈِہ چھُہ موٗیس گُژھتھ دوہتاں تہٖ کمرِ منزِہ نیران۔ ٹوٗپی چھُس مشاں مگر لورِ چھُہ سیتی تُلاں۔ اُمی سِندِس نیرنس پرو بد فوکس ر وزان۔ امِہ پتہٖ زنانہٖ پیٹھ فوکس سیدان]

زنانہٖ : دِراو، پوٚت گَھوری، تہٖ اُڈ کنتھ ما کرِن

کیتہٕ ستاپاٹھن مدد پیکہٕ ہسس کرِتھ
چھم نہٕ کینٛہہ بوزان تگان ؟

[بڈہٕ ہنٛز ٹاپی ڈیٛوٚچھال تہٕ تلان]

یادگارا ، پوٚت کتھا ، یکہٕ وٚنہٕ زمانٛچ
بیٚنیہ نہٕ کینٛہہ

[زمانہٕ گہلس منٛز گژھان ۔ شاعرس کن باز فوکس]

شاعر : [وَرق پھیران تہٕ زوٚرہٕ زوٚرہٕ پران]

شورشورکرُوٚنہٕ ، نٔتہٕ وٚنہٕ یال جعہ یہٕ
رنگہٕ رنگہٕ گیوٚوٚنی جاناوار
مرگن منٛز ، سبزارن اندر
ہم آہنگ اکھ زیر و بم

[رو نہٕ شروٚنی گژھان]

شروٚنہٕ دار رو نہٕ گوڈ لاگتھ
کُس چھُوٚ ؟
چھن چھن ، تھے تتہٕ تھے
کُس چھُوٚ ؟

[گتہٕ کار شدِین پدین فوکس ۔ شاعر ہنٛز آواز پوٚت منظرس منٛز لوان]

کُس چھُوٚ نغمہٕ پدیو پوٚت آمُت
دعوتھ ــــ نیامتھ
نغمچ نیامتھ
نظارچ رنگہٕ وٚلی دعوتھ

[گتہٕ کار پوٚرہٕ باٹھو ڈینٛٹھ لوان ــ زنٛزِھ اکس نٔژان ۔ رو نہٕ گوڈ چھہٕ وارہٕ وارہٕ
بازری شورش منٛز شوان]

ہوٚسہٕ کُس یتھ بازرس منٛز
دقیچہٕ شاہراہہٕ پیٹھ

[باز رک نظارہ ود تلان۔ شاعرہ پشز آواز
تموشندیان چجنہ درنیٹھ یوان]

لکہ آساتھا، ھکہ وں، نشرون
مشرو، توبا لیخ، وا نسٹھ انساں
گلہ اندام حسین، مس گندر
پشاور تر نوہ لبہ، موٹر، سائیکل
کسیتھ تاں منزبس کن چہ دواں
یودیم ٹھہرن
یکدم ساری ساء کتہ سیدان
گو و آند ـــــ حرکڑ ہند اند
کھس وس بند

[انگریزی مسودہ پلپہ ترجمہ]
ترجمہ : کاظل

اپریل شمارہ

یہ شمارہ چہ زیر ترتیب۔ تمام دوستن
یزن پینہ نظم کہو نثر تخلیقات جلی روانہ
کرنی۔ اتھ شمارس منزسیدن گمہ رنجہ لبہ مجبور
پشدہ کینہ ذاتی خط چھاپ۔ تہ بشیہ تہ کیثہ
دنہ چیر تس تعلق درج یہ آسہ اتھ شمارچ
تاریخی اہمیت تہ خصوصیتھ۔

نیب

غزل

مصطفیٰ طاہر

بنیہ ونہ از دل جگرس ذگ
بنیہ از کیتپہ ادماتی چھنگ

جگرس گاہ مز دیہ ھوتی نگی
سپنس گاہ متو دامبرہ گگ

رتھ ونہ تہ ہے سوئے لل
دولہ پکھ، ان سکتے شہرگ

آتا اُز تو بہ تہ وچھ ہا
کتہ نس جھم تقدیرس اگ

طاہر بنجر وڈرن سپچھے
پانے دین پنہے رتہ ٹنگ

اختر محی الدین

۱

چھُنا آسان شیشہ، مُنہ شوٗد تہٕ سیٖنہٕ صاف۔ یہ وُچھ تی ہاوِہ۔ یہ ہاوِ وس تی باوِہ۔ مگر یُس اٰنہٕ میٖہ پھُٹرِ وو، تمیٖ کتھ چھہ بدل ——

یہ اوس ناوِد وانس چیٖٹھ۔ سبہ شُرِ مُس ا وسس دُم۔ میٖہ باسان یہ تہٕ اُس اَریٖج مکاری۔ میٖہ اوس امہ رُمہ کِنی امہ اُمنگ انصاف یِوان۔ مگر یہ اُس مکاری، تہٕ زون میٖہ پتہٕ۔

رُمہ دُپھنہ رحصس اُس مُچہ رُجھرٕ۔ یہ اُسس ہیٖرِہ بونہٕ داغی۔ اَکھ منز اُسی واریاہن اِنسانن ہندِ عائب گیٚمتہ۔ رُمہ کھوٗدِ رِ حصہ اوس آب دار۔ باسان اوس یہ چھہ سیٖنہٕ صاف، یی وُچھ، تی باوِہ ——

مگر یِنہٕ محمد سلطانس مرُز آو، تِنہٕ ہیٚتِھ میٖہ شک بُڈٕنی۔ یہ اوُسُس نہٕ اَکھ وانس چیٖٹھ اصلاح ہیٚاوِنہٕ گژھان۔ تہٕ کیازِ میٖہ اوس اَکھ اُمس مُتعلق برٕونٹھے کیاہ تام تہٕ بعد ہیٚو۔ میٖہ ورُمے اوس بِنیہ ناوِد پانہٕ یُس نہٕ اَکھ اُمس کُن زرانہ وُچھان اوس۔ خبر یُس ما آسہ ہن اَکھ بیر موٗنم!

ناوِد اوس لوٗکن بُرشہ سیٖتی تمبِس چوپ چوپ کرِتھ صابن مَتھان۔ امہ پتہٕ اوس کھوٗر گوڈہ پھٔشہ کِنہ پیٚٹھ، پتہٕ بلوس پیٚٹھ تہٕ اَخرس کھوٗدِرہ نرِہ پیٚٹھ تیز کرِتھ سیس سیس کرِتھ چلاوان۔ سُہ اوس خریدارس کھوٗدِرہ اَتھہٕ گلس تھپہ کران، زیو گلِس منز تھاوان تہٕ کھوٗر کُرسی سیٖتی ڈکھر آوِتھ اِصلاح ہیوان۔ مگر میٖہ چھہ خبر، اَکھ ساری سے وقتس اوس سُہ اُمنس کُن تھر کران، سُہ اوس نہٕ اکہ لٹہ تہٕ اَکھ کُن اُچھ تُلان —— نہ داغی حصس کُن تہٕ نہ آب دار طرفس کُن۔

اُمنہ اوس امہ دقیٖہ وُچھان آسان۔ سُہ اوس بے حیا رانڈہٕ ہیٚو مُدے گنڈان۔ ژھوپہ تہٕ دَم کرِتھ صرف وُچھان تہٕ اَندری اَندری کیاہ تام دائیران۔ اٰنہٕ کِس اَکھ مُدے گنڈنس سیٖتی اُمس میٖہ نفرت۔ اوَے پھُٹرو وُدم۔

ناوِد کرِہ ہانہٕ۔ مگر ناوِد اوُسُس یمہ ژھوپہ ہیٚچھناوان۔ وانس آو زنگ کرنہٕ۔ کرُسی آیہ شیرناونہٕ تہٕ کھوٗرِن آیہ بیٚن دِیاونہٕ۔ اُمنہ آو تھزرس شیرنہٕ تہٕ باس آو ترقی تہٕ خوش حالی ہند دِنہٕ۔ یہ زانہٕ ہا یمہ ژھوپہ، میٖہ چھہ گوڈے یمن چیزن ہند پتاہ زن لگان۔ یہ گوس نہٕ تو تہٕ اَکھ وانس پیٚٹھ۔

اَما محمد سلطانس آو مرُز۔ اَکی دوٗہ ہیٚنم اِصلاح

ہیٚاوان ہیٚاوان گوٚو سہٕ پاگل۔ میٚہ ہیٚوٚتھ محمد سُلطانن اَسی پھوٚٹ ڈٲمتہٕ تہٕ سہٕ اوس نبہٕ سنگاہ چیران۔ میٚہ رٕوٹ، اَکُو وُم تہٕ پرٛژھمس — "بابا۔ کمیٚو ژالہٕ لوٚگُکھ؟"

تمۍ دوٚن نہٕ جواب کٲنہہ۔ مگر میٚہ اوس نہٕ تہنٛزہٕ زیٚوِ ہیٚوٚتھ جواب بوزن ضروٗری۔ بہٕ چُھس اِنسانس اَتھ پیٚٹھ تھاوِتھ اَندرِم سٲری سِر زانہتھ پران۔

ییٚمہِ ساتہٕ محمد سُلطانن اِصلاح ہیٚاوٕنہٕ گومُت اوس تہٕ ناوِدِ کِس پیٚو پیٚو پ کران صابن منزٕ ان، اوس، اَمی ساتہٕ اَسِ اَکھ آب دار حِصٕہ محمد سُلطانس نظر گنڈمت۔ ناوِدن بوزنہٕ مگر اُمن وٚن محمد سُلطانس زِ ژٕ ییٚرِ دِنے ہمسایہٕ زہر۔ یہِ بوزِتھ اوس محمد سُلطان پریشان ہیٚو گومُت۔ تس اَسی ہمسایہ گوٗرُکھ، کانٛدر، غلہ دار بیترِ۔ تس اوس نہٕ تِمن سیٚتہٕ کُنہی نہٕ اَنٛدرُن گنٛزرُن۔ اَما اَدہٕ کیازِ دِہنس زہر؟ محمد سُلطان گوٚو تِمن اکِہ اکِہ پرٛژھنہٕ، دوٚپنکھ میٚہ کیاہ کوٚر دٕہ تۄہہِ، بہٕ چُھس نا تہنٛد بوۓ! گوٗرِ دوٚپُس — "بابو دا زانہٕ تہٕ بہٕ سر بند وانہٕ... وراسے بیٚیہِ کُنہی تہٕ دوٚس تراوُن۔ — کانٛدرن دوٚپُس — "ہۄ گیۍ بگسرین، یتہٕ کُو کھیتہٕ یا باقر خانین منٛز، زہر چھُنہٕ کیٚنہہ۔" محمد سُلطانس بیٚوٚتھ نہٕ کیٚنہہ۔ تہٕ کیازِ تس اوس شیشن دوٚپمُت — آس مٕرٕ —

بٲر نفرت سیٚتہٕ اَنٛدہٕ ہانہٕ کیٚنہہ۔ محمد خلیلس اُٹھ۔ تمۍ اَسی نہٕ زانہہ تہٕ پننہٕ بُتھکہِ اَکھ اَتھ منٛز ڈیٚچھی۔ اُنس اُس تس سیٚتہٕ شفقت پینہٕ نس داٲسی چھس منٛز اوس محمد خلیلنہٕ سٲری عاٲب غاٲب کران۔ اَمی کِنہٕ اوس محمد خلیل دوہ ہدرِش اِصلاح ہیٚاوٕنہٕ گژھان۔ وانس بوٚن ہیٚن اوس پچھو پود۔ محمد خلیل ہیٚلہِ اَتھ پیٚٹھ لکھتھ اوس تھاوان، پود اوس شیشس خبردار کران زِ فلاٲنی اوۓ۔ شیشہ اوس تِمن آب دار حِصٕہ ژھایہٕ تھاوان تہٕ داغ دار حِصٕہ نوٚن۔ محمد خلیل اوس کُرسی پیٚٹھ بیہان تہٕ آنہٕ اوٚسُس مُدے گنڈِتھ کیاہ تام وَنان۔ اَدہٕ وٚسِتھ اوس محمد خلیل جنگل کھسان۔

جنگلکِ ٹیکہ دَر اَسی ییٚن دوہ ہن مَرٕس منٛز اَکس روپیہٕ دٕہ ڈبل نفاہ۔ ٹاس ہیٚۓ سیٚود گرٕژھ، ہتھ ڈبل سٲری سیٚدے اَوری کُن۔ شیشہ اوس محمد خلیلس زِ نہتہٕ مُتِ کتھ وَنان — "رٕوٚد کامِنہٕ، شیٚن کامِنہٕ، پرٕ پتھ اَندہٕ پکِتھ تہٕ بیٚیہِ چُرس ہو پہٕ جِنا۔ اَتی چھلم ڈوہ ڈیلم! تہٕ محمد خلیل اوس مشورس کام ہیٚتھ ماچھ مَلرہ کھیوان۔ سہٕ زانہا نہٕ زانہہ تہٕ زیٚوِ ٹاس کُڈن۔ کٹہِ مَلہٕ ژادرِ ہِن وُلِتھ مُتھاۓ ناوِد وانس کھسان، دوٚہس بٔڈین زِیادتن ہِندی قسم کران، ہُرِدٕ وٕٹان تہٕ بس۔

یہٕ تہٕ ییٚمی دُنیا کُنٛ۔ میٚہ تہٕ ساسہٕ بٔڑی ضروٗرت۔ کانٛدرٕ، آرِم، ہیٚر، غلہ دار، گوٗر، بزاز، وُسُل، چھان ڈاکٹر بیترِ — یتھ سمارس ییتھ چھُ اِنسانس دانہٕ دانہٕ بگچھن پیوان۔ ییٚسی برونٛہہ کُنہٕ ظُلم دارِ تِمہِ چھارو زبس دِپژھے۔ خبر کَمن گو تہٕ ہِن ہُنٛد سزا!

۵۹۲

نتہٕ کیٛنکہٕ پھوٗل کھیوٗن کُس گوٚنا اوس؟ آسِہا تہٕ
زِن اَدا زَنمہٕ زَنمہٕ تہٕ قرنہٕ قرنہٕ سزا۔ یہ گوٚو قہر!
میٚہ اوس اِصلاح آمٕژ۔ ناوِد اگر اَمہِ کھوژہ
تہٕ رنگ کرِہا وانَس، توتہٕ گیوٚس نہٕ بہٕ اَتھ زالِس
منٛز پھَسن وول۔ میٚہ آس خبر، یہ چھیہٕ سارِسے اَمہِ
اَہنٛج ژوٚے۔ مگر میٚہ اوس اَنٛدرٕ پیٚنُن پاپ۔ یہ
اوس میٚہ اَکھ اَکھ ژینہٕ وُنی دِوان زِ اِصلاح
چھےٚ آمٕژ۔ یہ اوس میٚہ پَنٕنِس پانَس سٕد چھاوان
میٚہ کُنہِ سیٹھاہ ژیٚنہٕ ژھٹ، مگر اَنٛدیوٚم نہٕ——
دوہہ اَکِہ ژوٚن میٚہ زِ اِصلاح ہیٚنٛا وِنہٕ روٗس اَنٛدرٕ
نہٕ، یا تہٕ پیٚٹہٕ ہانٛ تَس کیٛنکہٕ پھوٗل کھیوٗن، دوٚ نی
وُپیٛلہِ کھیوٗن، میٚہ اَنٛدرٕ نہٕ اِصلاح کرنہٕ وَرائے کینٛہہ۔
مگر اَمٕس کیاہ کرِہا۔ میٚہ سوٚرٕچ، سیٹھاہ سوٚچُم
تہٕ آخر اَنٛدیوٚکار۔ دوہ شاہ ترٛوٚوم، شادِیانہٕ منوٚوم،
تہٕ میٚچھاے گوس ناوِدَس——"ہو، ببلیا، دوٚلہ ساے
ہیٚنہِ اِصلاح!"

ناوِدن وُوٚد۔ میٚہ ترٛووٚس اَسن کھنگالہٕ۔
دوٚپُمس——"پکو، دِیو میٚہ سزا——"
ناوِدن وُوٚد بیٚیہ۔ تہٕ میٚہ آو عار۔ دوٚپُمَس——
"چھُکھ سابوٗزان۔ وُوٚتھ ہَسا ڈوٚکُر۔ پکنو وُن
میوٗن ڈُچھُن اَتھہٕ سیٛتی۔ ڈُچھُن اَتھہٕ چھےٚ میٚہ ٹوٗٹھ۔
اَمہِ چھِ دِرِے۔ اَنہِ گَٹِس منٛز کوٚنٛت ژٲو ہَن گَنِے
ژوٚن۔ بُہ تہٕ دراس پَتہٕ۔ وَاَتی یَتھ وانَس نِشہِ
پھاکو منٛز رُوو۔ تہٕ روٗٹ کیاہ ڈوٚکرِس شیٖشہٕ۔
اَکھ اَکھ وَن کرِکھ چھیہٕ شہٕ دِوان۔ اَکھ اَکھ کرِکھ۔
مگر ڈوٚکُرٕ کوٚنٛت مانہٕ ہَس۔ بہٕ اوٚسُس پانہٕ یورٕ کُن
کُرسی پیٚٹھ بِہِتھ۔ میٚہ یِتہٕ وَنِتہٕ کُنہی۔ بہٕ چھُس صِرف
گنُزراں ٹاس۔ تِم گےٚ ترٛےٚ ہَتھ۔ پیٚتہٕ گنُز رٕہم
کھنِجہٕ۔ تِمن اَم نہٕ حساباہ کانٛہہ، تِتھ چھُم خوٚدا ہ
گواہ۔ تہٕ کَر اِصلاح۔ میٚہ دِہ آدم آسنُک سزا۔"
پَژھ کرِ زبو، میٚہ آسے دوٚہہ تا پہ منٛدِنِس تام رکھ
بوزنہٕ۔ بییہ بوٗزِم کرِکھ۔ بییہ آسو واریاہ ژُنی
دوران۔ بہٕ بروٚنٛٹھ بروٚنٛٹھ۔ تِم پَتہٕ پَتہٕ۔ تاپَس منٛز
دوٚرِن اوس خوش کران۔ ساری ٹھکی۔ مگر بہٕ نہٕ!
بہٕ دوٚنِس دوران تو تِتھ پٔتِتھ محمد سلطان
اوسا ہوٗنِس سیٛتی کلامہٕ کران۔ ہوٗن اوس ڈبہ ہور
تہٕ محمد سلطانس اوس وَنان——"دِہ تَکیِہ تہٕ نہٕ دستار۔"
محمد سلطانن کوٚر میٚہ بٔڈِ خاطر۔ نالہِ وُندِس کُن
شیرٕ اَم جلاے۔ دَپیوٚم وَنِس اَمٕس مُتعلق مگر بہٕ ژُھس نہٕ
ہوٗن اوس کتھہٕ کران تہٕ میٚہ وُوٚن پانَس——
"اوٚہند کلامہٕ روزِن موجود——"
یہ ژیٚنِتھ گلناو ہوٗنی لٹ——

هوَس —— باقی

تَس اوس خوٲن شرٛٹیوٚمت
ژٕہ کوتاہ جان چھُکھ......!
میٚتھ نہٕ تیٚر لگی......
اَسہِ چھِ خلوٚکھ......!
بہٕ اوٚسُس چھُنان......

رتن لال مجوٗ

تمہٕ تیٚج شرٛاکھ تہٕ لوہڈناوٕن ہُٹس —— تہٕ موہیہٕ
... ! دٲوپےٚ ژٕہ کوتاہ سیٚوٗد چھکھ —— تمہٕ دوٚن
میٲنہٕ کاڈ کڈِتھ —— کیاہ بہٕ چھسہٕ سیٚوٗد ——
میٲنہٕ پرٛژھ پانٕنی پانس —— میٛہ گو واحساس ——
بہٕ چھُس سیٚوٗد —— پُہارٕ پیٚیہٕ ہُند —— مگر نہٕ برونٛہہ
تہٕ اسی تیتھٕ لگہٕ یم زان پننین باٲژن سیتہٕ ہرٕ اسی
ملناوان —— اکھ اکس دوہی کران —— پتہٕ اسی
اکھ اکس کُن ڈیچھ ڈیچھ کیچہ لال ——

وکھ گو وبرونٛہہ برونٛہہ پکان —— میٲنہٕ ژھونٛڈ
منزہٕ لہٕ —— اُنکھ نتھٕ ژکی تام منٛدی میٛہ —— اکھ
اکھ قدم اوشس تلان، وانجہ ہٕنز ڈبراے اسم
تیزان —— بہٕ ہیٚوتنس گابٕرن ہیو —— یارہ بن منٛز
باگ —— یمن اُس وٕتھ ہش ژٕھس —— بچارٕ
میٛہ سوٚنٛچ پانس سیتہٕ —— زمانہ اکھ گو یمن یہٕ
بور وہراوان —— زانہہ ہٕنز کینٛہہ ونان ——
اندری ہیوان —— یمہٕ تہٕ آسہٕ کمہٕ تانی نظرو میٛہ وچھان
—— ظاہرا میٛہ خندٕہ کران —— میانٕس دٲوجود
ٹاٹھہٕ کران —— نہٕ نہٕ یہٕ چھہٕ میوٚن وہم —— میٛہ گیہٕ
شرم —— اتیتھ گوس بہٕ ژکھتھ —— زنتہٕ میٛہ تہٕ آیہٕ
موٗل —— میوٚن شرم ہیوٗ تن وارٕہ وارٕہ لون لون

وُسن —— بون سُنٛزن منٛز —— ییتہٕ زن بہٕ
روٗدُس ہیو —— سچا کانٛہہ وُتھاہ ! میٛہ ہنٛیک
ہنٛز کہیں ڈلشتھ —— بہٕ آس پتھر لاینٛہ ——
فاطر —— متیوٚمت... ! میٛہ باسیوٚ یہٕ تہٕ جانہٕ
ونان —— ہر گاہ پتہٕ ہس وٲتا کھ ماحولس منٛز کانٛہہ
ساتھ دِیہٕ، ہمیتھے چھہٕ گژھان —— میٛہ دوٚپ
نہٕ یوٚزُے ماآسہٕ ونان —— گوڈٕہ پتہٕ وچھ تے
پکان —— زونٛن وٕنی کینس چھہٕ گٔنٛہے زوٗن ——

وٕتھ اس یڑٕہ کرٕہٹ —— بہٕ اوشس
لمان لِسان پکان —— اکھ پوٚد ادس پتھر پیوان
پتہٕ ادس نہٕ فکرہٕ تران ژٕہ کوٚت ووتُس ——
ژٕریش اگر لگان اُس، وٕٹھو بیٹھو اُس زٕلو پھیران
—— زیوٗہ آسہٕ پھراہٕ گمژہٕ —— وَنہٕ ہاوٕ تہٕ کس
—— چھکہِ تھ آواز —— تنگس منٛز ظالم
آواز نہٕ کتھ شرپان ——

شراکھ اس نیپہٕ نیپہٕ کران —— تہٕ خونٛس اوس
بہٕ ووتھان —— سو آیہٕ میٛہ بیٛنہٕ نکھہٕ ——
نزہٕ آلوتھ ووٚنمَس —— سیٚوٗدس... ! بہٕ تہٕ ژھردس
—— ہور کُن دیتمَس دکہٕ —— میٛہ کُو نہٕ وورہٕ

زوِپہ قدم ـــــ بہٕ گوس پکان ـــــ کھوٕرن گاٗم
پوٚنوٕ ـــــ پکھ ... پکان کو نہٕ چھکھ ـــــ
کینہہ نٕو لگھ ـــــ زنگہٕ جوراہ ہیٚے چھےٚ ـــــ زنگہٕ
......!! میہٕ آو اَشِن ہیٚو ـــــ سیٖٹھاہ اوٗسُم
ـــــ مگر دِلُک گٔبراوسُم سینس منٛز وُٹھ زن بڈان
ـــــ پنٕہ بتہ طرفہٕ اَس ژھوپہ ـــــ اَتھ ژھوپہ
منٛز اَسو ستہ سوٕ پیران ـــــ لوٕ تہٕ لوٕ تہٕ ـــــ
واَوس تہٕ گیہٕ پنہٕ زیر ـــــ
میٚون اَشِن اوس میٚنے پیٚٹھ واپس اسان۔
ـــــ بہٕ گوس چھتہٕ ـــــ
میانین رگن اوس نہٕ وونی خوٗن پکان، ٹلو کہٕ
شیشن ناگُک نیٖول پوٚنی ـــــ ترٛن یخ ہیٚو ـــــ
میہٕ اَسو سارِ ہیے خبر پس تیرہٕ گنڈی بیٚٹھاں ـــــ
میہٕ اوس ووٕنی چھٕن پان تہٕ گو ہیٚومُت، یُس زن
سوٗ دسُونی قدم اوس تلاں ـــــ ہنتہ اَتھہٕ..
رووِسس پیہٕ گُمٕس کُن۔ یٚیتہٕ زن بہٕ رودُس ہیٚو۔
ـــــ میہٕ اوس نہٕ کہیں پلہٕ پیوان ـــــ چیراہ کرٕہن
ـــــ اوہ...... یہٕ وُدامسو رنگ ـــــ یُس زان
ساوِہنی رنگن کنٛنے چھو کراں ـــــ کاٗنہہ تہٕ نہٕ دوق تلینہٕ
دِواں ـــــ میہٕ آو نہٕ کہیں تہٕ لبنہٕ ـــــ بہٕ آٗس
پٔتھر لاینہٕ ـــــ نشاں ـــــ زنتہٕ شرٛاکہٕ اوس
میٚونیُ خوٗن لور ـــــ

بہٕ گوٚت چھس پکان ـــــ کیاہ چھکھ وناں ـــــ
میہٕ پنہٕ ژھتہٕ کینژھ ـــــ بہٕ کیاہ وُنے ـــــ ژیہٕ کر

موٚنتھ میٚون ـــــ بروٕنہہ یہن اَس اَکِس کُس
پیٚٹھ اَکھ کوتر جوٗری ـــــ اکھ اَکِس پکھو سیتی ٹاس
کڈان ـــــ میہٕ تہٕ تُجھ نرِہ ـــــ مگر بہٕ اوٗسس
ووٕنی سو تیژِ مُت زن ـــــ میہٕ اوس نہٕ ننگال بیٚنُن پان
تہٕ سوٗمبرُن ـــــ بہٕ آس پتھر لاینہٕ ـــــ

ووٕنی اَے ووتکھ پوٚت تہٕ نشاں کیازِ چھکھ ـــــ
میہٕ ووٗنُس نہٕ کہیں ـــــ بہٕ گوس تَس نکھہٕ ـــــ
دوٕیو اَندٕ آیہٕ زہٕ لاشہٕ تہٕ شُز باگ گوکھ میٚیل ـــــ
تمہِ لاٗے اَساں اَساں میہٕ چپاٹھ ـــــ بہٕ اوٗسس
سنخ تھوٗکمُت ـــــ

"از کیاہ آسی تو تہٕ مَزہٕ ہیٚو آمُت!"
تمہِ تراٗو میانین اَچھن منٛز نظر ـــــ میہٕ اوس
اَچھن منٛز خُمار ـــــ شراب تہٕ ـــــ مگر.....

ژٕہ تُل شرٛاکھ تہٕ بہٕ داریے سینہٕ ـــــ تمہٕ وَوٗن
میہٕ ہکھ ـــــ تُل، تُلاں کو نہٕ چھکھ ـــــ ژٕہ چھکھ نا
میہٕ بیٚنُن بازٕ ـــــ تُل ـــــ اَوہ اِتھے پاٹھی ـــــ
تمِس اوس لیٖتھ گومُت ـــــ زردیمُژ ـــــ زنتہٕ
نجرکمہٕ زمانچ ڈاکُن ـــــ بہٕ بہٕ لوٗس نہٕ تَس نکھہٕ گژھنس
ـــــ تمہِ ژھنی میہٕ نرِہ شَف تہٕ پلنا وُنم موٗر ـــــ
پننہٕ اَکتھ دِتہٕ میہٕ اَکھ دَب ـــــ بہٕ چھس کرٛیشاں
ـــــ میہٕ لوٗے تَس کھوٗژی کھوٗژی موٗرہٕ دَب ـــــ
سو وُژھ تھوٗد تہٕ بہٕ رووٗٹھس نالہٕ متہٕ ـــــ

پرٛن واٲلۍ

تنسیخ نامہ نکہ پایہ اڈیٹر صاحب بےٚ ترتیب صاحب! والکیم۔ وصیت نامہ پۄرُم۔ شُکر چھُ آخر تہٕ کوٚرُوَن وِگرایہ گرٚی گرٚی شایہ۔ مگر تو ہہ سپدہ ہہ بوٗزتھ سخ افسوس زِ بہٕ چھُس پننہٕ یہ وصیت نامہ منسوخ کران۔ وجہ چھِ یِم۔ لِمبر اکہ۔ میٛنہٕ پیوٗ تامتھ زندہ روزنک مشورہ۔ یُتھ زن پارلی منٹ کِس نوِس انتخابس اندر ووٹ ترٲوِتھ کینٛہہ پوٚنسہ ڈۄنگ زینہٕ۔ یہ موقہ کیا حص چھنہٕ بار بار یوان۔ پیٚلٹھہ ہرگاہ کینٛہہ ووٹ، پننیو وٲرے مِلیٚتھو وٲنی تہٕ ترٲوِہ، ممکن چھُ سرکٲری ایزاز یا عہدہ وغیرہ تہٕ مایہٕ ٲوِہ۔ لِمبر زہ۔ تو ہہ چھُ میانِس وصیت ناماس کینٛہہ کنتھ زچھٕرہ۔ مون زِ تِم آسہ بکواس۔ مگر تو ہہ تہٕ گُچھ آمہٕ بکواسک حق دیُت زِ تہُو ژِلِد کاٹُس ہندِ بکواس۔ لِمبر ترٛیہ۔ وُچھو حص کتھ چھ پننہٕ شایہ۔ میٛنہٕ کُتنیک گوو دُنیا جہانہٕ منزہ زِ بہٕ گژھہ ہنگتہ منگہ مرتھ۔ میٛہ کیا ایتبار چھُ زِ بہٕ مرتھ کیا ین میانۍ دوٚس میٛنہ سیٛتی دفن کرنہٕ۔ ہسے ہسے آیکھ نہٕ بروبدی۔ لہازا مرِن حص گوٚڈہ تِم بکیو درٛٹہ۔ اَدہ مرہ بہٕ فرصتہ سان۔ لِمبر ژوٚرہ۔ میٛنہٕ اوس وونمت زِ میانین رِشتہ داران گژھہ شلک کرُن۔ مگر تِم آیہ میٛنہٕ زُتو بچہ زارہ بارس۔ گوو وٲنی اکھ اہم کتھ زِ ہر کاٹُس تمِس اِقتدار یوان چھُ، سُہ چھُ پننین انگن ہُشاوُن ٹُکن ہوٹے چیر تھ کھالان۔ مگر تُرہ چُکھہ ایسہٕ شُلکھہ کرناوِس پیٚٹھ ووٹمت۔ سُہ تہٕ شُکس لد ادہ بن اتھہ۔ پیر ایمان داری ورتاوُن چھ حاف ترمند چھ۔ یہ کتھ بلیٹھ میٛنہٕ۔ لہازا بخشِش میٛنہٕ تِمن۔ لِمبر پانژہ۔ میٛنہٕ حص چھنہٕ آشنہٕ ہر گز ہر گز تہٕ مانان زِ بہٕ شوٗٹھ کیا گژھہ مرُن۔ اگرچہ زنانہٕ عقل چھ مشہور مگر باضے چھ پیوان زنانہٕ ہنٛدِ تہٕ مانُن۔ خاصکر بیٚلہِ انسان زنانہٕ کموژان آسہ۔ لہازا کتھ چھم تس سیٛتی راوہ بماوُن یا تس اتھہ پان مارہ ناوُن۔ لِمبر شیٚہ۔ میٛنہٕ کیا حص چھ از کل زکامہ سیٛتی ژاس یوان۔ بہٕ چھُس نہٕ یژھان یہ ژاس گژھہ میٛنہ سیٛتی لو نہٕ۔ ہرگہ میٛنہٕ "خوچہ تہٕ مۄدتہٕ ژاس تہٕ لوتیایہ" گوو، بچارہ دوا وان ہسے پانس شوٗٹھس ووہوُن۔ تِم چھِ پنٛنہٕ دادِ دوا دِوانے ژاس زِ پیٚٹھ نیچ۔ فی ژاسہ ٹوکھس چھ بلتہ کرِتھ دہ ڈیلہ آسان لمحژہ۔ تِم سو بہس کرُن چھنہٕ اصل ذاتی۔ لہازا وایہ بہٕ مرنہٕ بدلہٕ فِل حال نہٕ وبہٕ —— اَدہ سو کیہ چھُس بہٕ شوٗٹھ بنام بکواس بہٕ جبر داکراہ ایلان کران زِ میون وصیت نامہ گژھہ زانُن منسوخ۔ —— (دُچھُن پیٚچہ بکواس کاشیری)

NEAB (Kashmiri Bi-monthly)
Kachgari Masjid, 3rd Bridge,
Srinagar, Kashmir.

Regd. with the Registrar of
News Paper No. R. N. 17489/68

VOL : 4, No. 12 - 13

Solution of the World Problems

THROUGH

?

A NEW WORLD ORDER

What is this New World Order ? Who is its founder ?

How can it be established in the World ?

Is there any institution working for it ?

Drop a post-card to us and we shall send you some basic literature on the subject.

BAHA'I HOUSE

6, CANNING ROAD
NEW DELHI-1.

Title Printed at The Normal Press, Srinagar.